

categories of dairy products were converted to TRQs to support supply management of industrial milk under the *Canadian Dairy Commission Act* and action taken under the *World Trade Organization Act*. These products are:

- animal feeds containing more than 50% non-fat milk solids, which was implemented on January 1, 1995;
- butter, which was implemented on August 1, 1995;
- cheese of all types other than imitation cheese; which was implemented on January 1, 1995;
- buttermilk in dry, liquid or other form, which was implemented on January 1, 1995;
- fluid milk, which was implemented on January 1, 1995;
- skimmed milk in dry, liquid or other form, which was implemented on January 1, 1995;
- dry whole milk, which was implemented on January 1, 1995;
- dry whey, which was implemented on August 1, 1995;
- evaporated and condensed milks, which was implemented on January 1, 1995;
- heavy cream, which was implemented on August 1, 1995;
- products consisting of natural milk constituents, which was implemented on January 1, 1995;
- ice cream and ice cream novelties in retail packaging, which was implemented on January 1, 1995;
- yoghurt, which was implemented on January 1, 1995.

dix catégories de produits laitiers ont été converties en contingents tarifaires pour appuyer la gestion de l'offre de lait industriel en application de la *Loi sur la Commission canadienne du lait* ainsi que les mesures prises en vertu de la *Loi sur l'Organisation mondiale du commerce*. Ces produits sont:

- les provendes contenant plus de 50 % de matières sèches dégraissées du lait (1^{er} janvier 1995);
- le beurre (1^{er} août 1995);
- les fromages de tous genres à l'exclusion des imitations (1^{er} janvier 1995);
- le lait de beurre ou babeurre en poudre, liquide ou sous une autre forme (1^{er} janvier 1995);
- le lait liquide (1^{er} janvier 1995);
- le lait écrémé en poudre, liquide ou sous une autre forme (1^{er} janvier 1995);
- le lait entier en poudre (1^{er} janvier 1995);
- le petit-lait en poudre (1^{er} août 1995);
- le lait évaporé et le lait concentré (1^{er} janvier 1995);
- la crème épaisse (1^{er} août 1995);
- produits consistant en des composés naturels du lait (1^{er} janvier 1995);
- la crème glacée et les glaces fantaisie emballées pour la vente au détail (1^{er} janvier 1995); et
- le yogourt (1^{er} janvier 1995).

Butter

The butter TRQ access level was 2,226,000 kg, for the quota year August 1, 1996 to July 31, 1997, of which

Beurre

Le niveau d'engagement d'accès pour le beurre était de 2 226 000 kg pour l'année contingentaire allant du 1^{er} août 1996 au 31